

THÔNG BÁO 通告
Về việc THAY ĐỔI TIỀN
PHỤ CẤP TAY NGHỀ PHUN SƠN
關於變更噴漆手津貼

- Nhằm góp phần nâng cao tay nghề thợ Phun sơn và nâng cao năng suất lao động, góp phần thúc đẩy sản xuất Công ty ngày một phát triển;
有助於提高噴漆手的技能, 並提昇勞動生產率, 促進公司生產日益發展;
- Nhằm góp phần nâng cao thu nhập cho CB-CNV trong Công ty.
爲了提高幹部員工的收入。

BAN TỔNG GIÁM ĐỐC THÔNG BÁO:

總經理部通知

ĐIỀU 1: Tiền phụ cấp tay nghề Thợ Phun sơn tại công ty sẽ được thay đổi theo nội dung như sau:

第一條: 噴漆手津貼將會變更根據以下規定:

1.1 Thời gian thi xét tay nghề:

噴漆手考試時間:

Thi xét tay nghề Công nhân mới 新進員工技術考試	Thi xét tay nghề Công nhân cũ 舊員工技術考試
- Thi vào tuần thứ 3 mỗi tháng. 在每月第 3 週考試 - Hưởng phụ cấp tay nghề vào tháng sau. 在隔月開始計算技術津貼	- Thi vào tháng 5 đến tháng 8 考試時間: 5 月到 8 月 - Hưởng phụ cấp tay nghề vào tháng 9 9 月份開始計算技術津貼

- Trường hợp đặc biệt, thời gian thi tay nghề có thể dời vào các tháng khác theo thông báo của BTGD.
在特殊情況下, 考試時間可能會轉移到其他月份, 依總經理部通知。
- CB-CNV mới: 新進員工:
 - Chỉ được tham gia thi tay nghề 1 lần/năm
只能參加一年一次的考試。
 - Nếu thi không đạt sẽ được thi lại vào tháng 5 đến tháng 8 năm sau, chung vào kỳ thi xét tay nghề công nhân cũ.
如果考試不通過, 可以在第二年的 5 月到 8 月期間, 與舊員工一起參加技術考試。
 - Đối với các trường hợp thi đạt thì kết quả thi có giá trị trong vòng 2 năm
對於通過考試的員工, 考試結果將會在 2 年內有效。

Ví dụ: CB-CNV mới thi tay nghề vào năm 2025 thì kết quả thi sẽ có giá trị đến tháng 8 năm 2027.

例如: 新進幹部-員工在 2025 年參加技術考試, 考試結果的有效期間會到 2027 年 8 月。

1.2 Kết quả thi để xét phụ cấp có giá trị trong vòng 2 năm. Sau 2 năm:

噴漆手考試, 結果有效期為 2 年。兩年後:

- Thợ phun sơn không đăng ký thi thì tiền phụ cấp tay nghề phun sơn sẽ bị hủy bỏ.

噴漆手未重新通過考試, 到期後, 噴漆手津貼即取消。

- Thợ phun sơn đăng ký thi thì sẽ được áp dụng tiền phụ cấp theo kết quả mới.

噴漆手通過考試後, 根據新的結果領取噴漆手津貼。

1.3 Trong thời hạn 2 năm, thợ phun sơn đã có tiền phụ cấp - nếu muốn thi lại:

在 2 年內, 噴漆手已有津貼-如果想重新考試:

- Bắt buộc phải thi lại loại phun sơn đã được hưởng tiền phụ cấp và tự chọn thêm loại phun sơn còn lại.必須重新考試已經享有的技術種類和選擇其餘的技能。

- Hủy bỏ tiền phụ cấp cũ và sẽ được áp dụng tiền phụ cấp theo kết quả mới.

舊的津貼將被取消, 根據新的結果領取噴漆手津貼。

1.4 Đối tượng thi 考試對象:

- Chức danh Thợ phun sơn khối sản xuất, không áp dụng đối với nhân viên phụ trách công việc phun sơn của BP R&D.

員工的工作職稱為生產線的噴漆手, 不適用於 R&D 負責噴漆工作的人員。

- Có thể tự do lựa chọn loại phun sơn để đăng ký thi, trừ trường hợp quy định tại điều 1.3

可以自由選擇要登記考試的噴漆類型, 除了第 1.3 條之規定的情況。

- Phụ cấp này vẫn được hưởng khi thợ phun sơn được điều động chỉ viện sang công việc khác. Trường hợp không còn chức danh thợ phun sơn sẽ không còn được hưởng phụ cấp này.

噴漆手被調動支援其他工作, 尚可領取噴漆手津貼。員工的工作職稱不是噴漆手, 不可領取該津貼。

1.5 Tiền phụ cấp tay nghề phun sơn được tính như sau:

依噴漆技術計算噴漆手津貼:

- Được thay đổi từ 01/09/2025: 從 09 月份開始變更

次序	Loại công việc 工種	津貼 (vnd)
1	Phun sơn màu cơ bản 噴漆基本色	400.000
2	Phun sơn màu đặc biệt 噴漆特殊顏色	500.000

- Riêng thợ phun sơn mới thi tay nghề trong tháng 6, 7 thì tháng 8 vẫn sẽ áp dụng theo tiền phụ cấp tay nghề cũ - thông báo số A04-JSGHRMA-2024-008 đến 01/09/2025 sẽ được điều chỉnh tiền phụ cấp mới như mục 1.5.

對於在 6 月&7 月份參加噴漆技術考試的新進員工, 在 8 月份將適用 A04-JSGHRMA-2024-008 通告號舊的技術津貼, 到 01/09/2025 將會調整成如以上的 1.5 項新的技術津貼。

1.6 Tiêu chí của 2 loại công đoạn như sau

兩種噴漆種類之評核標準：

次序	Loại công việc 噴漆工種	Tiêu chí 標準
1	Phun sơn màu cơ bản 噴漆基本色 Phun sơn màu đặc biệt 噴漆特殊顏色	Thành phẩm sau phun sơn 噴漆後成品: 1. Không thiếu sơn 無缺漆 2. Không bị lỗ kim 無氣孔 3. Không đọng sơn 無積漆 4. Sắc nét 邊緣清晰

1.7 Không hạn chế số lượng công đoạn khi đăng ký thi. Thợ phun sơn có thể chọn đăng ký thi xét tay nghề từ 1 → 2 loại công đoạn.

Nếu kết quả thi đều đạt hết 2 loại thì sẽ có mức phụ cấp cao nhất là 900.000 VND.

無限制登記考試噴漆種類。噴漆手可選擇考 1~2 種噴漆。噴漆手的津貼依據噴漆技術最高的金額計算，為 900.000 VND/月。

1.8 Sau khi ban hành thông báo này, các CB-CNV có nguyện vọng thi tay nghề phun sơn và tất cả CB-CNV đang hưởng phụ cấp tay nghề phun sơn phải tham gia “thi tay nghề phun sơn” được tổ chức vào khoảng tháng 5 đến tháng 8 năm 2025 để được xét duyệt, điều chỉnh bổ sung phụ cấp tay nghề phun sơn.

本通知發布後，希望參加噴漆技術考試和所有正領取噴漆技術津貼的員工必須參加 2025 年 5 月至 8 月期間舉行的“噴漆技術考試”以進行審核和調整技術津貼。

ĐIỀU 2: Lưu trình thực hiện:

第二條：實行流程：

2.1 Các BP- PX có trách nhiệm thông báo và lập danh sách Thợ phun sơn đăng ký thi, chuyển BP ME sắp xếp tổ chức thi.

各部門/現場有責任通知及列出噴漆手登記考試名單，交給 ME 單位安排考試。

2.2 BP-PX tiến hành thành lập “Hội đồng xét thi tay nghề thợ phun sơn” bao gồm: QIP/ ME/ CBQL PX. 噴漆手考試的監考成員包含：QIP，ME，現場管理幹部。

2.3 Điểm đánh giá sẽ dựa trên hai phần:

評量分數將基於兩部分：

- **Tốc độ:** So sánh chu kỳ thời gian tiêu chuẩn của mã hàng được sử dụng cho đánh giá với thời gian thực tế của người thi.

速度：將用於評估的型號的標準週期時間與參賽者實際花費的時間進行比較。

- **Chất lượng:** So sánh với dép mẫu tiêu chuẩn chất lượng đã được xác nhận từ bộ phận chất lượng với sản phẩm thực tế của người thi.

品質：將與品質部門確認的品質標準樣品與參賽者的實際產品進行比較。

2.4 Hội đồng xét thi tay nghề thợ phun sơn có trách nhiệm thiết lập và công bố quy chế thi; thời gian thi... và tổ chức thi theo thời gian đã định.

噴漆手監考成員負責設置，及公佈考試規制，舉辦考試時間...並按照預定時間組織考試。



- 2.5 Sau khi có kết quả thi, BP- PX lập phiếu trình và đính kèm kết quả thi về cho BP HR.
獲得考試結果之後，部門/現場將提供已核可的簽呈及考試結果(附件)，給 HR 部門，廣續處理。
- 2.6 BP HR có trách nhiệm tiến hành các thủ tục để áp dụng tiền phụ cấp tay nghề cho các thợ phun sơn theo quy định.
人資部門將按照規定，登錄與計算噴漆手技術津貼。

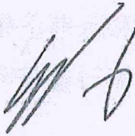
Thông báo này được phổ biến đến toàn thể CB-CNV biết để thực hiện và có hiệu lực từ ngày 01/09/2025, hủy toàn bộ các thông báo liên quan đến “phụ cấp tay nghề phun sơn” đã ban hành trước đây

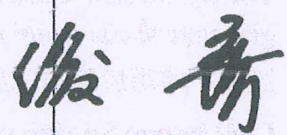
此通告傳達給所有工作人員知道及實施，並從 01/09/2025 起生效。

取消之前發布的所有關於「噴漆技術津貼」的通報。

Nơi gửi:

- Các BP-PX;
- Lưu.

ĐƠN VỊ PHÁT HÀNH 發文單位
PHÓ HIỆP LÝ CR/HR

WANG, MING TSUNG

BAN TỔNG GIÁM ĐỐC 總經理部			
HIỆP LÝ CHẤP HÀNH	PHÓ TỔNG JSG	TRỢ LÝ CHỦ TỊCH	TỔNG GIÁM ĐỐC
BU-1	JSG	Assistant of President	General Manager
陳 映 福 9/17			
CHEN, YIN FU	CHOU, CHUN KAI	SHIH, WUU TYAN	LI, CHUN YEN

QUY ĐỊNH VỀ VIỆC PHỔ BIẾN THÔNG TIN 資訊發佈規定		
Số tt 次序	Các hình thức thông tin 發佈方式	BP-PX phụ trách 負責的部門現場
1	Gửi e mail 發送 email	HR 人資部門
2	Dán bảng tin 張貼於公佈欄	BP-PX/ Công đoàn 部門現場/工團
3	Họp phổ biến trực tiếp 直接開會發佈	HR/ BP-PX/ Công đoàn 人資部門/ 部門現場/工團
4	Phát thanh tại BP-PX 車間廣播	BP-PX 部門現場
5	Phát thanh tại nhà ăn 餐廳廣播	Hành chính 行政

歷史資料 LỊCH SỬ TÀI LIỆU

Ngày 日期	Số thông báo 通告號	Nội dung 內容
01/09/2025	A04 - JSGHRMA – 2025-055	Ban hành lần 04: Thay đổi tiền phụ cấp tay nghề phun sơn và hủy toàn bộ các thông báo liên quan đến “phụ cấp tay nghề phun sơn” đã ban hành trước đây 第 04 次頒布：調整噴漆技術津貼，取消之前發布的所有關於「噴漆技術津貼」的通報。
01/09/2024	A04 - JSGHRMA - 2024 - 008	Ban hành lần 03: Loại bỏ đối tượng thi là nhân viên làm công việc phun sơn BP R&D 第三次頒布：取消考試對象是 R&D 負責噴漆工作之人員
01/06/2024	581	Ban hành lần 02: Bổ sung đối tượng thi tay nghề phun sơn và nâng mức tiền phụ cấp tay nghề 第二次頒布：補充噴漆手考試對象及提高技術津貼
08/05/2023	481	Ban hành lần 01 第一次頒布

